

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 1 de 9

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Arctic Grease XP 2

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

Lubrificantes e aditivo.

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Produtor**

Companhia:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Estrada:	Am Haupttor	
Local:	D-06237 Leuna	
Telefone:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
Endereço eletrónico:	info@addinol.de	
Pessoa de contato:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Divisão de contato:	ADDINOL Application Technology	

**Fornecedor**

Companhia:	Sociedade de Rolamentos, SDR S.A.	
Estrada:	R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843	
Local:	P- 4100-247 Porto	
Telefone:	+ 351 22 619 83 20	Telefax: + 351 22 619 83 21
Endereço eletrónico:	sdr@sdr.pt	
Internet:	http://www.sdr.pt	

**1.4. Número de telefone de emergência:**

CIAV +351 800 250 250

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

**Conselhos adicionais**

O produto não está sujeito a rotulagem obrigatória, de acordo com as directivas comunitárias ou as respectivas leis nacionais.

**2.3. Outros perigos**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2. Misturas****Caracterização química**

Massa lubrificante de sabão de cálcio com uma base de óleo mineral.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 2 de 9

**Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			< 50 %
	265-156-6		01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE**

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
	Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE		
64742-53-6	265-156-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	< 50 %
	dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		

**Conselhos adicionais**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**No caso dum contacto com os olhos**

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

**Se for engolido**

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe informação disponível.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Dióxido de carbono (CO2). Pó extintor. Areia. Jacto de água pulverizador. Espuma.

**Meios de extinção inadequados**

Água.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO2). Óxidos nítricos (NOx). Dióxido de enxofre (SO2). Óxidos de fósforo. fuligem.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 3 de 9

**Conselhos adicionais**

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza****Outras informações**

Recolher mecanicamente. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

**6.4. Remissão para outras secções**

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

**Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho**

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade.

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

**Informações sobre armazenamento com outros produtos**

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Proteger de: Radiação UV/luz solar.gelo.

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual****8.1. Parâmetros de controlo**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 4 de 9

**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Substância		
DNEL tipo	Via de exposição	Efeito	Valor
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic		
Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	2,73 mg/m <sup>3</sup>
Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	local	5,58 mg/m <sup>3</sup>
Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	0,97 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo	por inalação	local	1,19 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor DNEL, a longo prazo	oral	sistémico	0,74 mg/kg p.c./dia

**Valores PNEC**

N.º CAS	Substância	
Compartimento ambiental	Valor	
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	
Envenenamento secundário	9,33 mg/kg	

**Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo**

Até agora não foram fixados valores-limite nacionais.

**8.2. Controlo da exposição****Medidas de protecção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual****Protecção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN 166

**Protecção das mãos**

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

**Protecção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Protecção respiratória**

Não são necessárias medidas especiais.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:

Pasta

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 5 de 9

Cor: escuro bege  
 Odor: caraterístico

**Método****Mudanças do estado de agregação**

Ponto de fusão/ponto de congelação: > 145 °C  
 Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: > 250 °C  
 Ponto de inflamação: > 160 °C DIN EN ISO 2592

**Inflamabilidade**

sólido/líquido: Não há dados disponíveis  
 gás: Não há dados disponíveis

**Perigos de explosão**

Avaliação: não Explosivo.

Inferior Limites de explosão: Não há dados disponíveis  
 Superior Limites de explosão: Não há dados disponíveis  
 Temperatura de auto-ignição: Não há dados disponíveis

**Temperatura de auto-ignição**

sólido: não capaz de combustão espontânea.  
 gás: Não há dados disponíveis

Temperatura de decomposição: Não há dados disponíveis

Valor-pH: não aplicável

Viscosidade/cinemático: 14 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562 - Óleo de base

Hidrossolubilidade: insolúvel

**Solubilidade noutros dissolventes**

Não há dados disponíveis

Coeficiente de partição n-octanol/água: Não há dados disponíveis

Pressão de vapor: Não há dados disponíveis

Densidade (a 20 °C): 0,920 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Densidade relativa do vapor: Não há dados disponíveis

**9.2. Outras informações****Informações relativas às classes de perigo físico**

Propriedades comburentes  
 Não há dados disponíveis

**Outras características de segurança**

Velocidade de evaporação: Não há dados disponíveis

**Conselhos adicionais**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 6 de 9

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Não se conhecem reações perigosas.

**10.4. Condições a evitar**

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Reacção com : Agentes oxidantes, forte.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). Dióxido de enxofre (SO<sub>2</sub>). Óxidos de fósforo. fuligem.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic				
	vía oral	DL50 mg/kg > 5000	Ratazana	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	vía cutânea	DL50 mg/kg > 5000	Coelho	Study report (1982)	OECD Guideline 402

**Irritação ou corrosão**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

**Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**11.2. Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

**Conselhos adicionais**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 7 de 9

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic					
	Toxicidade aguda para peixes	LL50 > 100 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r > 100 mg/l				
	Toxicidade para peixes	NOEC >= 1000 mg/l	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Não há dados disponíveis

**12.4. Mobilidade no solo**

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

**12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.  
não aplicável

**12.7. Outros efeitos adversos**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

120112 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; ceras e gorduras usadas; resíduo perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU ou número de** -

**ID:**

**14.2. Designação oficial de** -

**transporte da ONU:**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 8 de 9

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

-

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

-

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

-

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

-

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

-

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

-

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

-

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

-

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

-

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

-

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

não aplicável

**Conselhos adicionais**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28

**Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Revisão**



**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Arctic Grease XP 2**

Data de revisão: 21.07.2022

Código do produto: 717208

Página 9 de 9

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 1,2.

**Abreviaturas e acrónimos**

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H304                      Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.  
EUH210                  Ficha de segurança fornecida a pedido.

**Outras informações**

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*